

English	译文
<p>BRO BRANHAM Good morning friends.</p>	<p>伯兰罕弟兄： 早上好，朋友们。</p>
<p>BRO STEPHEN Welcome to good morning friends podcast where we bring the latest news and updates to you, the Bride around the world.</p> <p>Well, good morning and welcome to the Good Morning Friends podcast this morning. Today is Saturday, February 7th, and I'm Stephen Tutani.</p>	<p>司提反弟兄： 欢迎收听“早上好朋友们”播客。我们将给你们，世界各地的新妇，带来最新的消息和动态。</p> <p>大家早上好，欢迎收听今天早上的“早上好朋友们”播客。今天是2月7日星期六，我是司提反·图塔尼。</p>
<p>BRO WILLIAM And hello from the Voice of God headquarters in Jeffersonville, Indiana. I am William McMasters.</p>	<p>威廉弟兄： 我在位于印第安纳州杰弗逊维尔的神之声总部向大家问好。我是威廉·麦克马斯特。</p>
<p>BRO STEPHEN Good morning, Brother Will. How are you doing today? And how's Jeff this morning?</p>	<p>司提反弟兄： 早上好，威尔弟兄。今天过得怎么样？杰弗逊维尔这边今早情况如何？</p>
<p>BRO WILLIAM Well, good morning, my friend. And, you know, I'm doing just right by His grace. And so thankful for that. And as far as Jeffersonville goes, it's a bit cold. Still wintery out here, but we're making it.</p>	<p>威廉弟兄： 早上好，我的朋友。靠着祂的恩典，我一切都好，也为此特别感恩。至于杰弗逊维尔这边，天气有点冷，仍然是冬季的状态，但我们都应付得来。</p>
<p>BRO STEPHEN Well, glad to hear you're doing well and praying that you get through the cold, okay? Really looks from this side at least like the U.S. got a good deal of snow and cold weather this season. But hey, you're still God's chosen ones. The</p>	<p>司提反弟兄： 很高兴听到你一切都好，也祈祷你们能安然度过这个寒冬，好吗？至少从我们这儿看，美国这个冬天确实下了不少雪，天气也很冷。然而，嘿，你们依然是神所拣选的人——虽是“冻着的选民”，但依然是被拣</p>

<p>frozen chosen right now, but still chosen nonetheless.</p>	<p>选的。</p>
<p>BRO WILLIAM Oh, I like that. Frozen chosen. Oh, that's a good one. Well, you know what's awesome about it all is that no matter if you're in the height of summer like you are over there in Zimbabwe or the dead of winter over here, I'll tell you one thing that's not affected by any weather is our Artesian Well bubbling over with endless supply of blessings.</p>	<p>威廉弟兄： 哈，我喜欢这个说法。“冻着的选民”——形容得真妙。不过你知道，最棒的一点在于，无论你身处津巴布韦那样的盛夏酷暑，还是我们这里隆冬严寒，有一件事我可以肯定地告诉你——那就是，无论什么天气，都影响不了我们那口自流井，它不断涌流，满有取之不尽的福分。</p>
<p>BRO STEPHEN That's right. I like that. That's awesome. We just heard him talk about that, the bubbling brook, and he did say it never did cease, winter or summer. It can't freeze over an artesian well. I think it ties perfectly with the Eagles Gathering letter last week when he says that 『God has provided so many ways to bless and strengthen His Bride, but there is only place He has provided where His Bride can have 100% confidence what they are hearing is HIS PERFECT WORD. One Fountain of Living Water where Eaglets can drink from where there is not a possibility of any contamination.』 That's when we PRESS PLAY. Oh, I'm so happy for that.</p>	<p>司提反弟兄： 没错。我很喜欢这一点，真是太棒了。我们刚刚还听他讲到那条涌流的小溪，他确实说过不论冬天还是夏天，那溪水从未止息。自流井是不会被冻住的。我认为这与上周《群鹰聚集》书信中的内容完美契合，他说：『神预备了许多方式来赐福并刚强祂的新妇，但祂只预备了一个地方，能让祂的新妇百分之百地确信他们所听到的是祂完美的道。一个小鹰们可以从中饮用的活水泉源，那里没有任何被污染的可能性。』而那正是我们按下播放键的时候。想到这一点我真是太高兴了。</p>
<p>BRO WILLIAM Oh, me too, me too... I'm so thankful for that revelation. That Word is perfect, and we do have 100% confidence in it. And I love how he was asked several times in the message last week, you know, on 1 Corinthians 13. And in one place he said, 『And we do have today, by God' s help, the perfect interpretation of the Word with Divine vindication! 』 Oh. Glory. Divine</p>	<p>威廉弟兄： 噢，我也是，我也是.....我真是为这启示感恩。神的话语是完美的，我们对此百分之百地确信。我特别喜欢上周信息里多次被问及哥林多前书第十三章时他的回应，有一处他说：『靠着神的帮助，我们今天确实拥有对神的道的完美解释，并且这解释带有神圣的印证！』噢，荣耀归神！神圣的印证！这太有力了啊。</p>

<p>vindication! That's powerful, man.</p>	
<p>BRO STEPHEN It is! That was one of my highlights right there. And I mean, it just doesn't get better than that. The perfect interpretation of the Word. Man. We need nothing else. I'm just glad He's given us that, you know. Like you said about Brother Junior Jackson and the group. You remember that question about the gifts and stuff? And he said, hey, they had a right to disagree for us not to call them dead birds. But we've just made our choice to stick with that prophet. And how could we not listen to what he said on there:</p>	<p>司提反弟兄： 是的！那正是我高亮标记中的一个。真的，再没有比这更好的了。对神的道的完美解释。天啊，我们不再需要其它了。我为神赐给我们这一切而感恩。就像你之前提到朱尼尔·杰克逊弟兄和那群人的事，你还记得那个关于恩赐之类的问题吗？他当时说，他们有权不同意，我们也不该把他们称作“死鸟”。 而我们，已经作出了自己的选择，就是坚持追随这位先知。那么，我们当然要听一下他在这里说的话：</p>
<p>播放了一段先知的讲道录音： 15 ...If you believe me to be what you say, God's servant, a prophet, listen to what I'm telling you. See? You might not be able to understand it, and if you can't, then you just do what I tell you to do. God will hold me responsible for what I say. See? 64-0823E — Questions And Answers #2 Rev. William Marrion Branham</p>	<p>译文： 15 ...如果你们相信我是你们所说的那样，是神的仆人、先知，那就听我告诉你们的话。明白吗？你可能无法理解这些话，如果你不能理解，那你只要照我告诉你们的去做。神会让我为我所说的话负责。明白吗？ 64-0823E — 问题与解答#2 威廉·玛利安·伯兰罕牧师</p>
<p>BRO STEPHEN Oh my goodness. If I believe he's a prophet, I should listen to what he's telling me. And you know, like Brother Joseph said, I got to press play to listen to what he's telling me. I don't even need to understand it. I just need to do what he's telling me. God will hold him responsible for what he said. And to me, it just sounds like beyond the curtain of time, when the Lord told him, we're going to be judged by what he preached. And he said if</p>	<p>司提反弟兄： 哦，我的天啊。如果我相信他是一位先知，那我就该听他告诉我的话。你知道，就像约瑟弟兄说的那样，我得按下播放键，去听他所告诉我的。我甚至不需要理解，我只需要照他告诉我的去做。神会让他为他所说的话负责。 在我听来，这就好像是越过时间的帷幕那一幕，当时主告诉他，我们将要按他所传讲的来受评判，而他说</p>

<p>Paul and his group go in, me and my group! I'm in that group, man. We're going into. We all shouted. We're resting on that. Yes, we are.</p>	<p>过，如果保罗和他那一群人能进入，那我和我那群人也必定能！弟兄，我就在那一群人当中，我们必将进入！我们那时都在喊：我们正安息在这上面！是的，我们确实如此。</p>
<p>BRO WILLIAM Amen. Amen... We are resting on every Word that Prophet spoke.</p>	<p>威廉弟兄： 阿们，阿们.....我们正安息在那位先知所说的每个字上。</p>
<p>BRO STEPHEN Absolutely.</p>	<p>司提反弟兄： 绝对地。</p>
<p>BRO WILLIAM Man, there's just so many nuggets in the message that are just precious to the believer. And you polish them over and over. And, you know, when you once see it, that's all. It finishes it. That's all you can see. I mean, everything else is just filler. And I'm just so thankful for these tapes, for the stored-up Eagle food. And the Lord knew that we had to have it to survive, to make it through. And, you know, there's just, there's many up and downs, there's many trials and troubles, there's pressures everywhere. And, you know, things we all have to go through, but we have an anchor, a tie post. And if we need healing, press play. We need deliverance. You need encouragement. You have a question. I know exactly where to find the answer. And that's to press play. And, you know, when we do press play, we hear him say, speak the Word and go forward, for we are the Word. Oh, thank you, Lord. What an honor. What a privileged people that we are to see that and to have access to it at any time. Glory!</p>	<p>威廉弟兄： 这信息里真是蕴藏着太多对信徒而言无比宝贵的金块儿了啊。你一遍又一遍地去打磨它们；你知道，你一旦真正明白了，那就够了，事情就定了，你眼中只有它了。我的意思是，其余一切都不过是填充物了。我实在为这些录音带，为这些储存起来的鹰的食物而感恩。主知道我们必须靠它存活，才能坚持到底。要知道，这一路上总有起伏，充满试炼与艰难，压力无处不在。</p> <p>你知道，这些都是我们每个人都必须经历的事，但我们有一个锚，有一个系船柱。如果我们需要医治，就按下播放键；需要释放、需要鼓励、心里有疑问，我也清楚该到哪里去找答案——那就是按下播放。你知道，当我们按下播放时，我们就听见他说，说出神的道，然后前进，因为我们就是神的道。哦，感谢主！这是何等的荣耀，何等的特权，让我们这样的一群人能够看到这一切，并随时得享它。荣耀归于神！</p>

<p>BRO STEPHEN</p> <p>Amen. Very well put, my friend. Well, God's revealed it to us and we see it. It's "THUS SAITH THE LORD." We've accepted it what God's done for us now. And like he said, I love it. It's just that one evidence of the Holy Spirit that he says, I know of. He says, is a genuine faith in the promised Word of the hour! And that's what we do have, you know.</p> <p>The prophet did say at the end there, it's like, 『People didn' t love me at all; nobody had any use for me. And now, by the help of God, I believe that I' m directing the Bride of Jesus Christ.』 We're just sure happy to stay with the one that God sent to direct us. It's good enough for us.</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>阿们，说得真好，我的朋友。神已经把这一切启示给我们了，而我们看到了这一点。它是“主如此说”。我们已经领受了神如今为我们所做的这一切。正如他所说的，我很喜欢这一点：他说他所知道的、那一个拥有圣灵的凭据，就是对这个时代应许之道的真实无伪的信心！而这正是我们所拥有的。</p> <p>先知在最后也说过一段话：『人们一点也不爱我，没有人需要我。但现在，靠着神的帮助，我相信我正在引导耶稣基督的新妇。』我们实在很喜乐，来紧紧跟随神所差遣来引导我们的那一位。对我们来说，这就已经足够了。</p>
<p>BRO WILLIAM</p> <p>Yes, it is. Amen.</p>	<p>威廉弟兄：</p> <p>是的。阿们！</p>
<p>音乐</p>	
<p>BRO WILLIAM</p> <p>Well today we want to start off with a prayer request for the believers in Lagos, Nigeria. Recently the government took control of several coastal communities where homes were built over the water as part of a development effort. These demolitions were carried out forcing fathers, mothers, and children from their homes with little time to gather belongings and in many cases, nowhere to go.</p> <p>Many of you remember this region from 2023 when the Agapao tablets were distributed to believers there. Brother Andrew Alasa navigated the narrow canals to reach the churches scattered throughout these waterfront communities. Today, several of those same</p>	<p>威廉弟兄：</p> <p>今天，我们首先为尼日利亚拉各斯的信徒们发出代祷请求。最近，政府接管了几个沿海社区，这些社区的房屋原本是建在水上的，作为发展项目的一部分。这些强制拆迁行动迫使许多父母和孩子们离开自己的家园，而且几乎来不及收拾行李，而且在很多情况下，他们根本无处可去。</p> <p>你们中许多人还记得这个地区，早在 2023 年，Agapao 平板电脑就是在那里分发给信徒的。安德烈·阿拉萨弟兄当时沿着狭窄的水道航行，前往分散在这些滨海社区中的各个教会。如今，当年那些信徒家庭中，有一些已经受到了直接影响。一些家庭暂时搬迁，而另一些家庭则流离失所，四处寻找栖身之所。</p>

<p>believer families have been directly affected. Some have temporarily relocated, while others are now scattered, trying to find shelter. Message churches in the area were also impacted. Although human rights groups are involved, the government maintains that the actions were justified.</p>	<p>当地的信息教会也受到了波及。尽管有人权组织已经介入，但政府方面坚称这些行动是合理的。</p>
<p>BRO STEPHEN</p> <p>If you remember watching this distribution video with Brother Andrew, you'll remember that these coastal neighborhoods are made up of narrow pathways and makeshift homes, fostering a very close-knit community centered largely around the fishing industry. This provides a livelihood for many of the families in this area.</p> <p>Already facing overcrowding, limited amenities, and constant threats from flooding and erosion, the sudden displacement has left many families homeless and vulnerable. The need is certainly great, and we ask that you keep these families in your prayers, asking that the Lord provide protection, comfort, and direction during this very difficult time.</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>如果你们曾观看过安德烈弟兄分发的视频片段，一定会记得这些滨海社区由狭窄的小路和简易的房屋组成，形成了一个非常紧密的社区，而这个社群主要是以渔业为中心的。渔业为该地区的许多家庭提供了生计。</p> <p>这些社区原本就面临着居住拥挤、基础设施匮乏，以及水患和侵蚀带来的持续威胁，如今突如其来的被迫迁离使许多家庭无家可归，处境十分艰难。眼下的需要确实非常迫切，我们也恳请大家为这些家庭祷告，求主在这段极其艰难的时期赐予他们保护、安慰和引导。</p>
<p>音乐</p>	
<p>BRO WILLIAM</p> <p>Well up next is a special report from Sierra Leone. For the very first time, young believers from all across the country gathered together for a Young Foundations camp, many of them traveling long hours by land and by sea, making real sacrifices just to be there. This weekend was centered on fellowship, worship, and most importantly, hearing the Voice of God in our day. Coming up, you'll also be hearing from</p>	<p>威廉弟兄：</p> <p>接下来是来自塞拉利昂的特别报道。来自全国各地的年轻信徒首次聚集在一起，参加青年根基营会。许多人经长途跋涉，跨越陆路与海路，为参加这次营会做出了实实在在的牺牲。这个周末的重点是团契、敬拜，更重要的是——聆听神在我们这个时代的声音。接下来，你还将听到穆萨弟兄的分享，我们将一同走进这场令人难忘的营会，看看主正在塞拉利昂的青年当中所行的事。</p>

<p>Brother Musa as we walk through this unforgettable camp and see what the Lord is doing amongst the youth in Sierra Leone.</p>	
<p>BRO MUSA</p> <p>Good morning, saints of God. We are so excited to host our first Young Foundations camp event in Sierra Leone. My name is Musa Macarthy, a Voice of God representative in Sierra Leone. On Thursday morning, December 18, 2025, last year, over 300 youth gathered together from different parts of the region in Sierra Leone for a weekend of both natural and spiritual blessing. This is our first-time Youth Camp, set apart for fellowship, praise and worship, Quiet Time, Tape Quiz, presentation, fun games, and most importantly, to hear the Voice of God in our day.</p>	<p>穆萨弟兄：</p> <p>神的众圣徒，早上好！我们非常激动，能够在塞拉利昂举办首届青年根基营会。我是穆萨·麦卡锡，神之声在塞拉利昂的一位代表。去年，也就是 2025 年 12 月 18 日星期四上午，来自塞拉利昂各地的三百多位年轻人聚集在一起，度过了一个肉身与属灵上一同蒙福的周末。</p> <p>这是我们首次举办青年营会，旨在让大家进行团契交流、赞美敬拜、安静时刻、录音带测验、介绍分享、趣味游戏等环节，而最重要的，就是聆听神在我们这个时代的声音。</p>
<p>BRO STEPHEN</p> <p>Well, the young people came from all over the country, as you heard, and some traveled as long as 12 hours by land and by sea to take part in what would become a truly unforgettable gathering. This four-day, three-night Youth Camp was centered on one foundation, and that is the Message of the hour.</p> <p>As you can imagine, the expectation among the young people was sky high, and from the very beginning, it was very clear that the Lord was meeting that expectation in a very real way. Many of the young people made great sacrifices to attend this camp. After arriving, they were able to enjoy some time of fellowship before supper. They had their rooms assigned to them, got settled in, and later that evening, they had a short welcome service.</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>正如大家听到的，这些年轻人来自全国各地，有些人甚至花了长达十二个小时，辗转陆路和海路，只为参加这场注定令人极其难忘的聚会。这次为期四天三夜的青年营会，只围绕一个根基，那就是这时代的信息。</p> <p>可想而知，年轻人的期待值极高，而从一开始就很清楚地看到，主正在以一种非常真实的方式回应这样的期待。许多年轻人为了参加这次营会付出了很大的牺牲。抵达后，他们在晚餐前享受了一段团契时光，然后分配了房间安顿下来。当晚晚些时候，还举行了一场简短的欢迎聚会。</p>

<p>BRO WILLIAM</p> <p>The full program was scheduled to begin the next morning on Friday, and there was a real sense of anticipation amongst the youth for what the Lord was going to do. Friday morning couldn't come soon enough, and it began early at 5:30 for devotions, which provided a real blessing and set the tone for the entire day.</p> <p>After breakfast, an opening session encouraged the youth to stand firm in the message and to recognize the privilege that they have to hear the Voice of God in their generation. The day continued with fellowship, meals together, outdoor team activities, giving the youth time to connect, rest, and build relationships. As the afternoon gave way to the evening, the atmosphere shifted towards worship, preparing the hearts for what was to come next.</p>	<p>威廉弟兄：</p> <p>完整的活动日程定于次日周五早晨正式开始，年轻人们对主将要成就之事怀着真切的期待。众人翘首以盼的周五清晨终于到来，清晨五点半的祈祷准时开始，这段时光带来真实的福分，也为那一整天奠定了基调。</p> <p>早餐之后的开场聚会，鼓励青年们要在信息中站立得稳，并认识到他们这一代人能够聆听神的声音是多么宝贵的特权。接下来的时间里，大家一起团契、用餐，并参与户外团队活动，让青年们有机会彼此联结、休憩放松、并建立友谊。当午后渐入黄昏，敬拜氛围悄然升腾，为接下来将要发生的事预备众人的心。</p>
<p>BRO MUSA</p> <p>In the evening, we listened to the message title Once More. It appeared God had opened the windows of heaven that particular evening, and His blessing we are falling free. The tape was extremely clear, and every Word that Malachi 4 spoke came with a great deal of feeling and sincerity that could be felt by the listener.</p>	<p>穆萨弟兄：</p> <p>当晚，我们聆听了这篇题目为《再来一次》的信息。那晚，神敞开了天上的窗户，祂的赐福倾倒而下。录像带非常清晰，玛拉基书第四章的每一句话都饱含着巨大的感染力与真诚，使每一位聆听的人都能真切地感受到。</p>
<p>BRO STEPHEN</p> <p>I like that. We all can relate to that anointing and atmosphere that's created when we listen to that Voice. Well, our brother continues and says that as the tape continued to play, something remarkable happened. The young people began standing up on their own, moving to the sides in the back of the hall, quietly responding to what they were hearing.</p> <p>As the message ended, there was no call or any</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>是的，我也很喜欢这一点。我们都能体会到聆听那个声音时所感受到的那种恩膏和氛围。我们的弟兄接着说，随着录音带继续播放，一件非同寻常的事情发生了。年轻人们开始自发地站起身来，走到会堂后方的两侧，安静地回应他们所听见的话语。</p> <p>当信息结束时，并没有任何呼召，也没有任何指示，</p>

<p>instruction, but the young people simply made their way to the altar, just pouring their hearts out before the Lord. It was a powerful reminder that when the Voice of the Shepherd is heard, God's sheep respond to that call.</p>	<p>但年轻人们却自然而然地走向祭坛，在主面前倾诉心声。这有力地提醒我们：当那位牧人的声音被听见时，神的羊就会回应那呼召。</p>
<p>BRO WILLIAM Amen. Oh, that just blesses my heart to hear. And I love how he said that there was no call, no instruction, but those young people responded to the Word. And that's when, you know, it's coming from the heart and the Lord's dealing with each individual one. And that's just so wonderful and such a blessing to hear. Praise the Lord.</p> <p>Our brother continues, Saturday continued with teaching and encouragement for the youth, including an overview of Young Foundations, its vision, a quiet time, and the monthly tape quizzes. Many of the young people were able to sign up for Young Foundations at camp and strengthening their connection to the Message beyond just the event itself.</p> <p>Youth also shared testimonies about how tools like The Table app, The Voice Radio, and quiet time were really helping them in their daily walk with the Lord. Once again, the day included outdoor activities, fellowship, and moments of rest before gathering again in the evening.</p>	<p>威廉弟兄： 阿们。哦，听到这些真是使我的心蒙福。我也很喜欢他提到的那一点：没有任何呼召，也没有任何指示，但那些年轻人却回应了神的话语。那时，你知道，这是来自心里的回应，是主亲自与他们每个人交流。听到这些真是感到太奇妙、太蒙福了。赞美主。</p> <p>我们的弟兄继续分享：星期六的活动继续围绕教导和鼓励青年们展开，内容包括对青年根基计划的概述、它的愿景、安静时刻以及每月的录音带测验。许多年轻人在营会期间报名注册了青年根基，进一步加强了他们与信息的联系，而不仅仅是停留在这次活动本身。</p> <p>青年们还分享了 The Table 筵席应用程序、神之声电台以及安静时刻等工具如何切实帮助他们每日与主同行。当天的活动同样包含了户外活动、团契交通与休憩时光，之后大家在傍晚再次聚集聆听。</p>
<p>BRO MUSA Sunday morning was the last day of camp. There were no devotion, (...) and a good breakfast, and packing for the youth before a farewell service. The vote of thanks and farewell songs was done before they left. (...) They had a final lunch before they had to rush to the bus station to buy their bus tickets for their return trip, while the</p>	<p>穆萨弟兄： 星期日是营会的最后一天了，早上没有祈祷环节，青年们享用了一顿丰盛的早餐，之后青年们收拾行李，举行了告别聚会。临行前，年轻人们进行了感恩致辞，一起唱了惜别诗歌。共进最后一顿午餐后，部分人匆匆赶往车站购买返程车票，其余年轻人也将在随后几日陆续踏上归程。这是一段非常美好的经历，能够与</p>

<p>other youth had to sleep and travel back the other days. It was a wonderful experience of meeting young people and believers and sharing about Message we hold so dear in our heart. We had a tremendous time and we are looking forward to what the Lord has in store for us in the future. Shalom. God bless you all. Brother Musa, VGR Sierra Leone.</p>	<p>青年们和信徒们相聚，一同分享我们心中如此宝贵的信息。我们度过了蒙福的时光，也满怀期待，仰望主将来为我们所预备的一切。平安！愿神赐福你们每一位！——穆萨弟兄，神之声录音，塞拉利昂</p>
<p>BRO STEPHEN Thank you, Brother Musa. Certainly enjoyed that. Kind of sad it came to an end. I'm sure just like them when their camp came to an end. But I love this about YF events. You're given the tools to sustain and maintain your walk with the Lord even after the event and quiet time and learning to press play. I'm sure they're continuing with their revival as they go back home.</p>	<p>司提反弟兄： 谢谢你，穆萨弟兄。我真的非常喜欢这份报告。说实话，有点舍不得结束呢，我想年轻人们在营会结束时，心里也是同样的感受吧。这正是我深爱青年根基活动的原因：你得到了能够在活动结束后，仍然持续与主同行的属灵工具——安静时刻、学习按下播放键。我相信，当年轻人们回到各自的家中时，他们的复兴仍会继续。</p>
<p>BRO WILLIAM Amen.</p>	<p>威廉弟兄： 阿们。</p>
<p>音乐</p>	
<p>BRO STEPHEN Well, you just heard about the very first YF camp in Sierra Leone and coming up next is another first, this time from Ivory Coast. You may remember that in the previous podcast last year we shared that the West African nation of Ivory Coast had received their Agapao tablets for the very first time. After much preparation such as going through the registration of the message believing families in the country city by city, locating and finding venues suitable for distribution, reaching out to the believers and making sure that every tablet is updated and charged, it was now time to go out on the first</p>	<p>司提反弟兄： 刚才大家听了塞拉利昂首次举办青年根基营会的报告，接下来将为大家带来另一个“首次”，这是来自科特迪瓦的报告。大家或许还记得，在去年的播客节目中，我们分享了西非国家科特迪瓦首次接收 Agapao 平板电脑的消息。经过大量的前期准备工作，包括按城市逐一登记全国相信信息的家庭、寻找并确认适合分发的场地、联系各地的信徒，以及确保每一台平板电脑都已更新并充满电，如今，终于迎来了在该国首次分发 Agapao 平板电脑的时刻了。 正如你能想象到的，每当我们为主做事时，魔鬼绝不会铺开欢迎的地毯，这次 Agapao 平板电脑的分发也</p>

<p>Agapao tablet distribution in this country.</p> <p>Now, as you can imagine, whenever we do something for the Lord, the devil doesn't exactly throw out the welcome mat for us. And it is the same situation for these Agapao tablets, before the distribution even began, the VGR team faced everything from broken vehicle chassis, burst tires, blocked traffic, blocked containers, illness, and so on. But by the mighty hand of the Lord Jesus, those tablets finally made it through to the country and distribution was underway.</p>	<p>不例外。早在分发工作开始前，神之声团队就遭遇了车辆底盘损坏、轮胎爆裂、交通受阻、集装箱滞留、人员患病等重重困难。但靠着主耶稣大能的手，这些平板最终成功运抵该国，分发工作也随之展开了。</p>
<p>BRO WILLIAM</p> <p>Praise the Lord. Satan just can't help himself, can he? You know, poor guys fighting a losing battle.</p>	<p>威廉弟兄： 赞美主！撒旦总是按捺不住要作祟，不是吗？可怜的家伙，其实是在打一场注定失败的仗。</p>
<p>BRO STEPHEN</p> <p>Oh, no. Loser man.</p>	<p>司提反弟兄： 哦，是的，那个失败者。</p>
<p>BRO WILLIAM</p> <p>Loser man. I'm so happy to be on a winning side.</p>	<p>威廉弟兄： 那个失败者。我很高兴自己站在得胜的一边。</p>
<p>BRO STEPHEN</p> <p>Amen.</p>	<p>司提反弟兄： 阿们。</p>
<p>BRO WILLIAM</p> <p>Well, Brother Marcel Mulaba was sent from our Kinsasha office in Democratic Republic of Congo to assist with the first tablet distribution in the country of Ivory Coast. He is a seasoned veteran when it comes to all aspects of the tablet distributions, and his expertise was a huge help to the Ivory Coast team.</p> <p>Brother Marcel arrived on November 17th and immediately started by training the local team with our CMS system, the Young Foundations</p>	<p>威廉弟兄： 马塞尔·穆拉巴弟兄从我们刚果民主共和国金沙萨办事处被派往科特迪瓦，协助该国进行首次平板电脑分发工作。他在平板电脑分发的各个环节都是一位经验丰富的老兵，他的专业知识为科特迪瓦团队提供了巨大帮助。</p> <p>马塞尔弟兄于 11 月 17 日抵达后，立即开始对当地团队进行培训，包括我们的 CMS 系统与青年根基计划，</p>

<p>program, and providing hands-on coaching throughout the distribution phase. After initial training, an official launch event was held to mark this historic moment for the message in Ivory Coast, the very first tablet distribution in the country.</p>	<p>并在整个分发阶段提供实践指导。初步培训结束后，团队举行了正式启动活动，以纪念这信息在科特迪瓦的历史性时刻，这是该国首次分发平板电脑。</p>
<p>BRO STEPHEN</p> <p>Wow. That must have been very exciting. Well, on the next day, two 4x4 vehicles loaded down with the Agapao tablets and a team of six brothers hit the road for their first stop. They were going to do their first distribution in Adzopé, which was 200 kilometers away from Abidjan. At every single location, when they got there, the believers are already waiting for the team.</p> <p>And as they arrived, the distribution team would be greeted by brothers and sisters standing in front of the venue, just singing and shouting for joy, smiling faces full of expectation. Well, I'm chuckling because I remember we've run into a few of these. And I remember one particular place in Zagoué, we were driving in the farmland, tall grass, you know, I couldn't see where you were going.</p> <p>And we just pulled up at this clearing and there's this simple shed, like four posts and like a, you know, I'm not sure if it was asbestos or some sort of roofing there. And, you know, way open all four sides. And the moment the people saw the truck show up, they were singing. They just marched right out of this church. They didn't miss a beat on their song and just marched right out of the church, straight to the truck. And man, you can't help but have a good time with expectations like that. I can see it's the same all over.</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>哇，这一定非常令人激动。第二天，两辆满载 Agapao 平板电脑的四驱车，载着六位弟兄组成的团队，出发前往他们的第一站。他们计划在距离阿比让 200 公里外的阿佐佩进行首次分发。每到一处，当他们到达时，信徒们都已经在那里等候着团队了。</p> <p>当他们抵达时，分发团队就会看到弟兄姐妹们站在场地前迎接他们，人们喜乐得欢唱呐喊，脸上洋溢着期待的笑容。想到这里我不禁笑起来，因为我记得我们也遇到过好几次这样的情形。尤其记得在扎古埃的一个地方，我们开车穿过农田，那里长满了高高的草，你知道，我根本看不清路。</p> <p>我们在那片空地停下，眼前是个简陋的棚屋，大概只有四根柱子，上面搭着一层屋顶，我也不确定是石棉板还是别的什么材料，而且四面是完全敞开的。当人们看到卡车出现的那一刻，歌声就响起来了。他们直接从教堂里列队走出来，歌声一刻都没有停下，就这样一路唱着，径直走向卡车。说真的，面对这样热切的期待，谁能不深受感染呢？看得出来，这样的情形在各地都是一样的。</p> <p>在这次科特迪瓦分发行程中，团队走访了 15 个不同的地点，分发了平板电脑，从阿本古鲁和邦杜库这样的主要城镇，再到扎马卡这样仅分发五台 Agapao 平板电脑的小村庄。有一个村庄甚至需要沿着小路跋涉 60</p>

<p>Well, over the course of this distribution trip in Ivory Coast, the team visited 15 different locations where tablets were distributed. From major towns like Abengourou and Bondoukou to small villages like Zamaka, where just five Agapao tablets were distributed. One location required traveling over 60 kilometers on a small path to reach that village. But our brothers put in the work and they got there to make sure God's predestinated seed got their stored food.</p>	<p>多公里才能抵达。但我们的弟兄们不辞辛劳，最终还是到了那里，确保神所预定的种子得着这份储存的食物。</p>
<p>BRO WILLIAM Praise the Lord. At each stop, the process was the same, but the joy was always fresh. Brother Marcel would read Brother Joseph's letter for the occasion, and the Agapao videos were presented to the brothers and sisters. Then came the distribution itself, followed by practical training phase where believers learned the basic functionalities of their tablet. They were also presented the method to update their tablet either via Wi-Fi or the peer-to-peer functionality. Brother George said that you could see it in their faces, the realization of what they were holding. They now had access to over 1,200 sermons of Brother Branham, books, Cup Corner magazines, and the ability to hear the prophet's voice even from these very remote regions of Ivory Coast.</p>	<p>威廉弟兄： 赞美主。每到一站，流程都是一样的，但那份喜乐却总是新鲜的。马塞尔弟兄会朗读约瑟为此特别写的信，随后向弟兄姐妹们播放 Agapao 的视频。接着就是分发环节了，随后是实际操作的培训阶段，让信徒们学习平板电脑的基本功能。 他们还了解了如何通过 Wi-Fi 或点对点功能更新平板电脑。乔治弟兄说，你能从他们的脸上看出来，他们意识到自己手中所拿的是什么。如今，即便是科特迪瓦这些最偏远的地区，他们也已经能够接触到伯兰罕弟兄的一千二百多篇讲道、书籍、《小狮子天地》杂志，并且可以听到先知的声音。</p>
<p>BRO STEPHEN Could you imagine believing in a prophet of God sent with the Words of eternal life to prepare you to be the Bride of the Lord Jesus Christ, and then for the first time in your life, holding this gadget that's got every Word on record that he preached. And you could hear it for yourself for the first time. There's no words</p>	<p>司提反弟兄： 你能想象吗，你相信一位神所差遣的先知，带着永生的道，来预备你成为主耶稣基督的新妇；就在那时，你一生中第一次，亲手拿着这样一个小小的设备，里面完整收录了他所传讲的每一字每一句。头一回，你可以亲耳聆听这些话。威廉弟兄，这种感受，实在是言语难以形容。</p>

<p>to explain that, Brother William.</p>	
<p>BRO WILLIAM Not at all.</p>	<p>威廉弟兄： 完全是这样的。</p>
<p>BRO STEPHEN Oh, man. I can't imagine what they must be feeling. And this Word is definitely life to us believers. And just get excited hearing these kind of reports.</p>	<p>司提反弟兄： 哦，天哪。我真无法想象他们当时该是怎样的心情。这道对我们信徒来说，确确实实就是生命。听到这样的报告，心里就止不住地激动。</p>
<p>BRO WILLIAM Yes. These are the best hearing them get it for the first time.</p>	<p>威廉弟兄： 是的，听到他们第一次得着这些，真是最好的事了。</p>
<p>BRO STEPHEN Yes. Oh, yeah. I love those.</p>	<p>司提反弟兄： 是的，哦，是啊，我真爱听到这些。</p>
<p>BRO WILLIAM Something about it.</p>	<p>威廉弟兄： 真是有种说不出的感动。</p>
<p>BRO STEPHEN Amen. In many of the locations after the distribution, tape was played and the people got to listen to it all together. Another stop, they listened to the message, <i>Believest Thou This?</i> The next location, they listened to <i>Spiritual Food In Due Season</i>. And in one assembly, our brother reports that the anointing during that tape was so powerful that a visiting lady accepted the Lord and this Message for our time right in that meeting.</p>	<p>司提反弟兄： 阿们。在许多地方，平板电脑分发结束之后，就播放录音带，大家就聚一起聆听。有一站他们聆听的是《你信这话吗？》，下一站则聆听了《合时的灵粮》。在一次聚会中，据我们弟兄报告说，播放那盘录音带时，恩膏极其强烈，一位来访的女士就在那次聚会中，当场接受了主和为我们这个时代所预备的信息。</p>
<p>BRO WILLIAM Wow. Praise the Lord. Oh, I loved hearing that. You know, anywhere you go on earth, it's the same Holy Spirit, the same food in due season</p>	<p>威廉弟兄： 哇，赞美主。哦，我太喜爱听到这些事了！你知道，无论去到地球上哪个角落，对基督的新妇来说都是同一位圣灵，同样的合时的灵粮。现在我们来谈谈数字</p>

<p>to the Bride of Jesus Christ. Now let's talk numbers. Over the course of this historic first distribution in the Ivory Coast, the team visited 15 locations and distributed a total of 408 Agapao tablets. That's 408 households that can now access the message anytime and anywhere. Praise the Name of the Lord. The brothers and sisters receiving their tablets were often singing songs of thanks.</p>	<p>吧, 在科特迪瓦这次具有历史意义的首次分发活动中, 团队共走访了 15 个地点, 分发了 408 台 Agapao 平板电脑。这意味着现在有 408 个家庭可以随时随地获取信息。赞美主的名! 收到平板电脑的兄弟姐妹, 常常当场唱起感谢赞美的诗歌。</p>
<p>播放了信徒们唱诗赞美的音频片段</p>	
<p>BRO STEPHEN In addition to distributing these Agapao tablets on this trip, there's one more thing that our Brother Marcel and Brother George were able to do at every stuff. They were able to fellowship together with the pastors, encouraging them to play the tapes constantly in their assemblies and churches. This is the Voice that is preparing the Bride of Christ for the Rapture to go and meet the Lord up in the air. The brothers said everything happened in a very good atmosphere. Brother George stated that throughout the trip, the hospitality that they received was overwhelming. And truly, may God bless all the brothers and sisters who welcome the VGR Ivory Coast team and return those blessings to them a hundredfold.</p>	<p>司提反弟兄: 此行除了分发 Agapao 平板电脑之外, 我们的马塞尔弟兄和乔治弟兄在每一站还做了一件事: 他们与牧者们一起交通, 鼓励他们在各自的聚会和教会中持续播放这些录音带。这是那正在预备基督的新妇被提空中与主相遇的那个声音。弟兄们说, 一切都在非常好的气氛中进行。乔治弟兄特别提到, 此行所到之处, 他们所受到的热情接待令人感动不已。真的, 愿神赐福给所有接待神之声录音的科特迪瓦团队的兄弟姐妹, 并将这些福分百倍地回报给他们。</p>
<p>BRO WILLIAM Amen. So there you have it, 408 tablets, 15 locations, countless songs of joy in a country that has been waiting in prayer for this moment. The first tablet distribution in Ivory Coast is complete and the Message continues to spread across Africa and around the world.</p>	<p>威廉弟兄: 阿们。以上就是本次事工的概况, 408 台平板电脑, 15 个据点, 在一个为这一刻祷告等候已久的国家里, 回荡着数不尽的喜乐歌声。科特迪瓦的首次平板分发已经圆满完成, 而这信息仍在非洲各地, 乃至全世界, 继续传播开来。</p>
<p>BRO STEPHEN</p>	<p>司提反弟兄:</p>

Praise the Lord.	赞美主。
音乐	
<p>BRO STEPHEN</p> <p>And finally, to the testimony lovers out there, we got several short testimonies to share with you today. And the first one comes from a 15-year-old sister named Alicia. It reads, Dear VGR, I'm writing because I have two simple testimonies that I've been meaning to share for a long time and I can't put them off any longer. One summer day, my siblings and I were riding our family quad. I was driving, and when we were done, I took the keys out of the quad. Before going inside, my sister and I were looking through some boxes that we had stored in our Quonset, a round steel storage building. When I came into the house, my dad asked if I'd brought the keys with me. I looked down and realized that they were no longer in my hand. I went back out to the Quonset and searched all over the quad, but didn't find them. I returned to the house and my mom and sister went out to look. During this time, I slipped down to the basement and prayed a little prayer about those keys to the Lord. When I came back upstairs, my mom had found the keys. I had set them down on the back of our boat while looking through the boxes. Praise the Lord, He truly answers prayer.</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>最后，献给所有的见证爱好者们，今天我们要与大家分享几则简短的见证。第一则见证来自一位名叫艾丽西亚的 15 岁姐妹。她写道：</p> <p>“亲爱的神之声录音：我写信是因为有两个简单的见证，我早就想分享了，实在不能再拖延下去了。有一年夏天，我和我的兄弟姐妹一起骑家里的四轮摩托车。当时是我在驾驶，结束之后，我把钥匙从车上拔了下来。进屋之前，我和妹妹在我们家那座圆顶铁皮储物棚里翻看一些盒子。</p> <p>我进了屋，爸爸问我钥匙带回来了没有。我低头一看，才发现钥匙已经不在我手里了。我赶紧回到储物棚，在那辆四轮车周围到处寻找，却怎么也找不到。我回到屋里，妈妈和妹妹又出去帮忙找。趁这空当，我悄悄去到地下室，为钥匙的事向主作了简短的祷告。等我再上楼时，妈妈已经把钥匙找到了。原来是我翻箱子时，顺手把钥匙放在了船尾上。赞美主，祂真真切切地回应祷告。”</p>
<p>BRO WILLIAM</p> <p>She continues, My other testimony is just as simple and just as important. One day, my mom and dad were leaving to go about 20 minutes away, and as usual, I stayed home to babysit. Right as they were getting ready to go, I</p>	<p>威廉弟兄：</p> <p>她接着写道：“我的另一个见证同样很简单，也同样重要。有一天，我爸爸妈妈要出门，去一个大约二十分钟车程的地方。像往常一样，我留在家照看弟弟妹妹。就在他们准备出门的时候，我突然觉得身体不舒服。等他们走后，我祷告说：‘主啊，求你让我好</p>

<p>suddenly started to feel sick. After they left, I prayed, Lord, please help me feel better so I can take care of my siblings. I love you. In Jesus' Name, amen. Within about a half an hour, I felt much better and was able to take care of my brothers and sisters.</p> <p>Thank the Lord for healing me. I hope these testimonies are a blessing to you. Keep up the good work. I love you. And God bless you for getting all the Agapaoos out to the Bride. I really enjoy the audios, the videos, and the lifeline posts. I'm praying for you. God bless you. Your sister in Christ, Alicia. Wow.</p>	<p>起来，好能照顾弟弟妹妹。我爱你。奉耶稣的名，阿们。’ 大约过了半个小时，我感觉好多了，也能够照顾我的弟弟妹妹了。</p> <p>感谢主医治了我。我希望这些见证能成为你们的祝福。请继续这份美好善工，我爱你们。愿神赐福你们，把所有这些 Agapao 平板电脑送到新妇手中。我真的非常喜欢这些音频、视频和“生命线”中发布的内容。我一直为你们祷告。愿神赐福你们。——你们在基督里的姐妹，艾丽西亚。” 哇...</p>
<p>BRO STEPHEN</p> <p>Oh, that's precious.</p>	<p>司提反弟兄： 哦，真是太宝贵了。</p>
<p>BRO WILLIAM</p> <p>That is.</p>	<p>威廉弟兄： 是的。</p>
<p>BRO STEPHEN</p> <p>Well, this Message is alive. And we continue to receive testimonies from believers from around the world. Some are brief with very little detail, but the impact of what they represent is powerful and undeniably so. We've got two such testimonies that we received from our office in Mandaka, DRC, both being the result of listening to the tapes. The first one was from a 35-year-old brother who is a believer in the Message. He suffered from glaucoma in his left eye, which disappeared after the prophet's prayer when they were watching the film Deep Calleth To The Deep at church on a Sunday morning, right before taking communion. Wow.</p>	<p>司提反弟兄： 这信息是活生生的。我们不断收到来自世界各地信徒们的见证。有些很简短，细节不多，但它们所代表的意义却极其有力，无可辩驳。我们从刚果民主共和国曼达卡办事处收到了两则这样的见证，都是因聆听磁带而产生的果效。第一则见证来自一位 35 岁的弟兄，他是相信这信息的信徒。他左眼患有青光眼；在一个主日上午，在教会观看影片《深渊向深渊呼唤》时，就在领圣餐之前，在先知祷告后，他的青光眼就消失了。哇。</p>
<p>BRO WILLIAM</p>	<p>威廉弟兄：</p>

<p>Praise the Name of the Lord.</p>	<p>赞美主的名!</p>
<p>BRO STEPHEN Praise the Name of the Lord.</p>	<p>司提反弟兄: 赞美主的名!</p>
<p>BRO WILLIAM The second one is from a 13-year-old girl, Sister Sefhoria, who was deaf in her right ear. After listening to a message in Brother Branham's prayer, she felt something move in her ear and come out. From that moment on, her ear was healed right there in that room. At the end of the meeting, she testified about her healing. Praise the Name of the Lord. Oh, we thank the Lord for His power that accompanies the Voice on those tapes.</p>	<p>威廉弟兄: 第二则见证来自一位 13 岁的女孩, 塞福利亚姐妹。她右耳失聪。在聆听一篇信息、听到伯兰罕弟兄的祷告时, 她感觉耳朵里有什么东西在动, 然后还出来了。从那一刻起, 就在那间屋子里, 她的耳朵便得了医治! 聚会结束时, 她为自己的医治作了见证。赞美主的名! 哦, 我们感谢主, 祂的能力一直随着这些磁带上的那个声音。</p>
<p>BRO STEPHEN Absolutely, my friend. Wow, that's awesome. You know, I remember having a conversation once, you know, some people say, you know, listening to the tapes, but that's just word only. You know, the Word came with demonstration. And, you know, Paul says the gospel came not in word only, but through the power and manifestations and demonstrations of the Holy Spirit. And I like how I remember Brother Joseph said this. It's like, truly, my friends, there has not been a ministry with more demonstrations of the Holy Spirit manifestations of power than the tape ministry, the ministry of the prophet. It's like one mass prayer and 30,000 people, and he's still doing that. The U.S. and Africa, you name it, all over the world still today. And it's like, wow, thank you, Lord. That Word is alive.</p>	<p>司提反弟兄: 绝对地, 我的朋友。哇, 太奇妙了。你知道吗, 我记得曾与人交谈, 有人说: “听磁带嘛, 那不过是些话语而已。”可是, 神的话语是伴随着明证而来的。保罗也说过, 福音传到你们那里, 不独在乎言语, 也在乎权能和圣灵的彰显和明证。 我很喜欢约瑟弟兄说过的这样一段话: 真的, 我的朋友们, 从来没有哪一个事工, 能像这磁带事工, 也就是先知的事工这样, 伴随着如此多的圣灵明证还有大能的彰显。这就像一场三万人的集体祷告, 而他直到今天仍然在这样作工。在美国、非洲, 凡你所能想到的地方, 全世界, 直到今天依然如此。真是——哇, 主啊感谢你。这道是活生生的。</p>

<p>BRO WILLIAM It's Hebrews 13:8.</p>	<p>威廉弟兄： 是希伯来书 13 章 8 节。</p>
<p>BRO STEPHEN Yes sir, it is. Same yesterday, today, and forever.</p>	<p>司提反弟兄： 是的，没错。昨日、今日，一直到永远是一样的。</p>
<p>BRO WILLIAM Wonderful. Well, it's happening just like he said. You can't visit every nation. You can send tapes to it. Praise the Name of the Lord.</p>	<p>威廉弟兄： 太奇妙了。事情正如他所说的那样在发生。你不可能亲自去到每一个国家，但你可以把录音带送到那里。赞美主的名。</p>
<p>BRO STEPHEN Praise the Lord.</p>	<p>司提反弟兄： 赞美主！</p>
<p>BRO WILLIAM Well, before we leave, we need to wrap up here. And this was posted on the branham.org, but we want to remind everyone that the online catalog on our websites will be temporarily offline starting Monday, February 9th, as we roll out a brand new update and improvements. The upgrade is expected to take about four weeks. During this time, ordering will not be available and will also affect phone, mail, and web orders. So if there's anything that you'll be needing, be sure to place your order before February 9th.</p>	<p>威廉弟兄： 好了，在节目结束前，还有一件事要提醒大家。这条通知已经发布在 branham.org 网站上，但我们还是要再次提醒大家：自 2 月 9 日周一起，我们网站的线上目录将暂时关闭，以进行全新的升级与优化。此次更新预计持续约四周。期间，所有订购服务将暂停，包括电话、邮件及网络订单均会受到影响。因此，若大家有任何需要，请务必在 2 月 9 日之前下单。</p>
<p>BRO STEPHEN We certainly appreciate your patience and understanding while we're working on this, but we cannot wait to share the improved catalog with the Bride very soon. And on that note, we wrap up today's episode. Be sure to be looking for updates as usual on Branham.org, WhatsApp channels, and our Lifeline app.</p>	<p>司提反弟兄： 我们衷心感谢大家在升级期间的耐心等待与理解。我们也迫不及待地想尽快与新妇分享焕然一新的目录了。那么，今天的节目就到这里。请一如既往关注 Branham.org 网站、WhatsApp 频道以及生命线应用中的最新动态。</p>

BRO WILLIAM Well, as always, we thank you so much for joining us today. Lord willing, we look forward to seeing you all next week. And until then, God bless you and shalom.	威廉弟兄： 那么，一如既往地非常感谢各位今天的收听。若主愿意，我们期待下周再与大家相见。下次见，愿神赐福大家，平安！
BRO STEPHEN Shalom.	司提反弟兄： 平安。



<https://svfellowship.info/zh/%e5%8f%98%e9%80%9f%e5%99%a8-%e6%9c%8b%e5%8f%8b%e4%bb%ac%e6%97%a9%e4%b8%8a%e5%a5%bd/>